



# Bulletin

The Atlantic Provinces Library Association

Volume 66, Number 3

ISSN 0001-2203

January/February 2003

## LIVE East and West: Our Collaborative Online Reference Trial

James MacKenzie

Joanne Smyth

University of New Brunswick (Fredericton) Libraries

During the Autumn term of 2002, libraries at both the University of New Brunswick (UNB) and the University of Alberta (U of A) teamed up to test a collaborative project: providing online, real-time reference services to users at both sites.

UNB and U of A Libraries were the joint recipients of a grant from Human Resources Development Canada's Office of Learning Technologies in January of 2001 to explore synchronous online reference services. Each library system offered a pilot online reference service during the 2001/2002 academic year. This period gave each the opportunity to explore different software and organizational and staffing strategies, and to gauge the appeal of online reference to its staff and

users. On the whole, the experience has been encouraging for both institutions and closely watched by other library systems.

The final phase of this exploration involved combining service to our patrons through a collaborative online reference facility. During weekend hours in the fall of 2002, users logging in to the service from either UNB or U of A were linked with staff at either UNB Libraries or U of A Libraries, regardless of the user's location. Library staff chatted online with users while guiding them through the stages of online research using co-browsing software. In addition, users could access a transcript of the session at its close.

*(continued on page 2)*

### Inside This Issue

APLA Executive 2002-2003 .....	3
From The President's Desk .....	5
"Give me an S...Give me an L...Give me an I...Give me an S...What have you got?" .....	7
Hot Hackmatack Reads For A Cold Winter .....	8
New Librarian and Information Professional Interest Group .....	8
From St. Jerome's Den .....	9
Eastern Horizons: Write On! Celebrating Children's Literature .....	9
News From The Provinces .....	10
GAF: General Activities Fund .....	19
APLA Memorial Awards .....	20
Margaret Williams Trust Fund Award .....	20
2003 APLA Merit Award .....	20
First Timer's Conference Grant .....	21
Carin Alma E. Somers Scholarship Trust .....	21
The View From Here/Vue d'en haut .....	22

## LIVE East and West: Our Collaborative Online Reference Trial

*. . . continued from page 1*

The two institutions set three goals for this collaborative venture:

1. To share resources more efficiently, including staff and time zones.
2. To determine what proportion of questions is sufficiently generic to be answered by staff at either institution and what proportion requires detailed knowledge about the policies or procedures of the home institution.
3. To share insights regarding software options, staffing and organization, evaluation, etc.

Earlier in 2002 a series of meetings in Edmonton and Fredericton produced the following model for the collaboration:

1. The University of Alberta would cover specific hours of virtual reference coverage for UNB, using U of A's software (24/7) and UNB's sources and licensed databases.
2. The University of New Brunswick would cover specific hours of virtual reference for U of A, using UNB's software (LSSI), and U of A's sources and licensed databases.
3. Each institution would create a U of A and UNB 'queue' in its virtual reference set-up, so that we would know which type of client we were serving. From the client's perspective, each queue would have the look and feel of his/her home institution's virtual reference service.
4. Clients would access the service transparently.

5. Participating library staff from each institution would have to learn about each other's web sites, databases, policies and procedures.
6. A core group of databases would be used within the collaboration phase.
7. Local procedures and documentation regarding policies would have to be provided to each institution.
8. Clients would be made aware of the collaborative venture.
9. Transcripts would be made available to clients.
10. Transcripts completed by each institution would be forwarded to the home institution for their analysis.

We agreed to alternate service weekends, between September 14/15 and December 14/15, and to offer service on Saturdays from 2 pm - 8 pm and Sundays from 2 pm - 9 pm Atlantic time (Saturdays from 11am - 5 pm and Sundays from 11 am - 6 pm Mountain time). This way, each institution was responsible for providing service for a total of seven weekends, and we were able to expand our service to include virtual reference on weekends for that term.

From September through mid-November (the time of writing), UNB and U of A staffed the service for a total of 16 days and received 49 calls, or about 3 calls per day. This total only includes calls from one institution to another (UNB callers answered by Alberta and vice versa), even though a library might receive calls from either institution on a weekend. As might be expected,

given the student population of the two institutions, calls originating from U of A far outnumber those from UNB (U of A = 71.5% (n=35), UNB = 28.5% (n=14)). Busiest hours (Atlantic time) for UNB callers were 2pm-3pm (5 calls total) and 6pm-7pm (10 calls total) for Alberta callers.

Our experiences during the collaborative phase of the pilot made apparent a few trends and challenges. As with UNB's experience prior to September, technical problems such as network and software stability have had an impact on the relative success of the collaboration. The act of switching links to point to the appropriate institution did not always work smoothly. The University of Alberta initially performed manual switching, which on one occasion was overlooked on a Friday afternoon. Our systems staff developed a date/time sensitive link that was supposed to make the switch automatically. This too failed to work without intervention at first.

Transcripts of reference sessions were reviewed to determine the numbers of successful or unsuccessful connection attempts. A successful connection meant that the caller was able to connect and communicate with the librarian. Other sessions were rated as either "unsuccessful" (where either the caller or librarian was unable to communicate) or as a "disconnect" (where the caller connected successfully but was disconnect-

*(continued on page 4)*

**PUBLICATION INFORMATION**

The *APLA Bulletin* is the official organ of the Atlantic Provinces Library Association. **Frequency:** The *APLA Bulletin* is published 5 times a year. **Subscriptions:** Institutions may subscribe to the Bulletin for \$55 per annum (\$55 US for foreign subscriptions). Subscriptions and claims for missing issues should be sent to the Treasurer of the Association c/o The School of Library and Information Studies, Dalhousie University, Halifax, NS B3H 4H8. Back volumes are available from University Microfilms, Ann Arbor, MI 48106. **Submissions:** Submissions should be sent to the Editors. Deadlines for submissions are as follows: **October 1, November 30, February 1, April 1 and July 1.** **Advertising:** All correspondence regarding advertising should be sent to the Advertising Editor. A rate card is available upon request. **Indexing:** The *APLA Bulletin* is indexed in *Canadian Periodical Index*. **Copyright:** Individual authors hold the copyright to articles published in the *APLA Bulletin*. Under the copyright laws, those who wish to reprint articles for any use must contact the individual author for permission. The opinions expressed in articles are not necessarily those of the editors or the Association.



The editors can be reached at the following addresses:

**Bulletin Editor:****Patricia Gallant**

Academic Librarian

Vaughan Memorial Library

Acadia University

P.O. Box 4, Wolfville, NS B4P 2R6

E-mail: patricia.gallant@acadiau.ca

Telephone: (902) 585-1528

Fax: (902) 585-1748

**Bulletin Editor:****Erin Patterson**

Academic Librarian

Vaughan Memorial Library

Acadia University

P.O. Box 4, Wolfville, NS B4P 2R6

E-mail: erin.patterson@acadiau.ca

Telephone: (902) 585-1193

Fax: (902) 585-1748

**Bulletin Advertising Editor:****Heather O'Brien**

Academic Librarian

Vaughan Memorial Library

Acadia University

P.O. Box 4, Wolfville, NS B4P 2R6

E-mail: heather.obrien@acadiau.ca

Telephone: (902) 585-1718

Fax: (902) 585-1748

**APLA EXECUTIVE 2002-2003****President**

Elaine MacLean

Head of Technical Services

Angus L. Macdonald Library

St. Francis Xavier University

Antigonish, NS B2G 2W5

Phone: (902) 867-2221

Fax: (902) 867-5153

Email: emaclean@stfx.ca

**Past President**

Norine Hanus

Collections Librarian

Robertson Library

University of Prince Edward Island

550 University Avenue

Charlottetown, PE C1A 4P3

Phone: (902) 566-0479

Fax: (902) 628-4305

Email: nhanus@upe.ca

**Vice President / President Elect**

Laurette Mackey

Région de bibliothèques

York Library Region

Services des bibliothèques

publiques du Nouveau-Brunswick /

New Brunswick Public Library

Service

4 Carleton Street

Fredericton, NB E3B 5P4

Phone: (506) 453-5380

Fax: (506) 457-4878

Email: laurette.mackey@gnb.ca

**Treasurer**

Denise H. Corey-Fancy

Library Assistant - Circulation

Mount Saint Vincent University

Library

166 Bedford Highway

Halifax, NS B3M 2J6

Phone (902) 457-6205

Fax: (902) 457-6445

Email: dcorey@msvu1.msvu.ca

**Secretary**

Gwendolyn MacNairn

Computer Science Librarian

Killam Memorial Library

Dalhousie University

6225 University Avenue,

Halifax, NS B3H 4H8

Phone: (902) 494-1320

Fax: (902) 494-2062

Email: g.macnairn@dal.ca

**Vice President****(Nova Scotia)**

Gordon Bertrand

Systems Librarian

Angus L. Macdonald Library

St. Francis Xavier University

Antigonish, NS B2G 2W5

Phone: (902) 867-2334

Fax: (902) 867-5153

Email: gbertran@stfx.ca

**Vice President****(New Brunswick)**

Jeanne Maddix

City Librarian

Moncton Public Library

644 Main Street, Suite 101

Moncton, NB E1C 1E2

Phone: (506) 869-6000

Fax: (506) 869-6040

Email: jeanne.maddix@gnb.ca

**Vice President****(Newfoundland)**

Dianne Taylor-Harding

Librarian

Dr. C.R. Barrett Library

Marine Institute

Memorial University of

Newfoundland

P.O. Box 4920

155 Ridge Road

St. John's, NL A1C 5R3

Phone: (709) 778-0662

Fax: (709) 778-0316

Email: dtaylor@mun.ca

**Vice President****(Prince Edward Island)**

Andrea Stewart

Assistant Librarian

Holland College

140 Weymouth Street

Charlottetown, PE C1A 4Z1

Phone: (902) 566-9558

Fax: (902) 566-9522

Email: astewart@hollandc.pe.ca

**Vice President****(Membership)**

Bernadine Conran

Information Services Librarian

Queen Elizabeth II Library

Memorial University of

Newfoundland

St. John's, NL A1B 3Y1

Phone: (709) 737-8187

Fax: (709) 737-2153

Email: bconran@mun.ca

## LIVE East and West: Our Collaborative Online Reference Trial

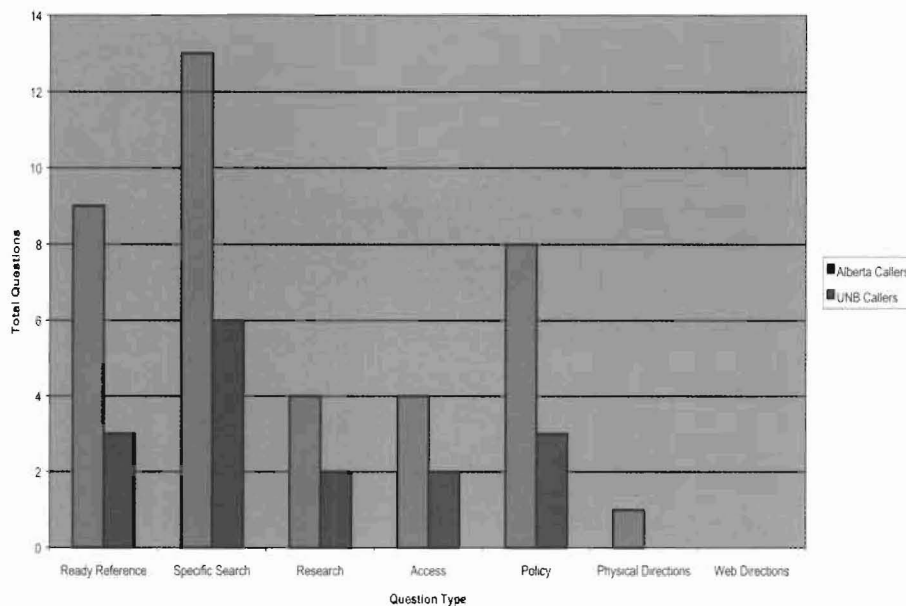
. . . continued from page 2

ed during the session, either intentionally or unintentionally). Approximately one quarter of the calls from either institution failed, which is troubling enough, but the actual number may be even higher, since some of those noted as "disconnects" may constitute a technical failure as well.

	Successful	Unsuccessful	Disconnect
UNB Callers (n=14)	50% (n=7)	21.4% (n=3)	28.6% (n=4)
U of A Callers (n=35)	60% (n=21)	25.7% (n=9)	14.3% (n=5)

A total of 55 questions were recorded by mid-November in the collaboration and these were classified using a slightly modified version of the model originally developed by JoAnn Sears (Sears 2001, Smyth 2002). Categories used include:

- Ready Reference ("How do I cite this article in MLA style?")
- Specific Search ("I need to find other publications by a certain author.")
- Research ("I'm doing a project on a topic, and I'm not sure where to begin searching.")
- Access ("How can I get access to e-journals from home?")
- Policy ("I want to renew a book online... what is my PIN number?")
- Physical Directions ("Where can I view videos on campus?")
- Web Directions ("Where can I find Database X in the library website?")



One of the greatest challenges in this collaboration has been ensuring our ability to answer confidently and competently questions originating from another institution. These questions may require that librarians use unfamiliar resources or answer questions related to another institution's policies, services, off-site access problems, or even the physical location of library facilities. "Access" and "Policy"

questions may pose the most significant challenge to librarians' ability to provide immediate answers to questions from other institutions. In order to equip librarians for these and other types of questions, UNB staff were provided with a manual of U of A's common questions and answers and point-of-use guides to their most popular databases. In addition, staff were encouraged to familiarize themselves with the U of A library website and, as much as possible, their online resources.

To measure the relative success in answering questions from another library, transcripts were reviewed to find sessions in which the librarian declined to answer a question due to an admitted unfamiliarity with either the resources or policy and procedures of the caller's "originating" library. By mid-November this had occurred 8 times, most often in response to access or policy questions. In these cases, callers were typically referred to a specific office or department within their own institution for an answer to their question. However, it should be noted that some of these referrals were to services and departments outside of reference (such as computing services or circulation) and these questions may have been handled similarly at their own institution. Many of the resources (namely licensed databases) used or mentioned in transcripts are actually common to both institutions and only once has a question been declined and referred to another

(continued on page 6)

## From The President's Desk

### Will I See Icebergs?

I cannot expect the APLA 2003 conference organizers to guarantee this, but I know that they will be providing me an excellent opportunity to experience the things that Stephen Abram, Vice President of Corporate Development for the IHS Group in Canada, considers essential for a successful conference. The View from here/Vue d'en haut will offer us a chance to meet new people, learn useful things in a session, have substantive discussions with vendors, and have fun, every day. To provide us this opportunity, our colleagues in St. John's are busy preparing for APLA 2003. The website for The View from here/Vue d'en haut is up and running. I encourage you to visit the site regularly for updates on conference information. Follow the link from the APLA website. In addition to the people, the sessions, the exhibitors and the social events, I have my fingers crossed that I will see icebergs on my way in/out of St. John's.

The Carin E. Somers Scholarship applications are beginning to arrive in Laurette Mackey's mailbox. If you know of potential applicants, please encourage them to submit their application and complete documentation before the end of March 31, 2003 to be eligible for consideration. Information on the scholarship and the required documentation is available on the APLA website ([www.apla.ca](http://www.apla.ca)) and in this issue of the *Bulletin*.

The second part of the teleconference series, Reference Services: Virtual, Digital, and

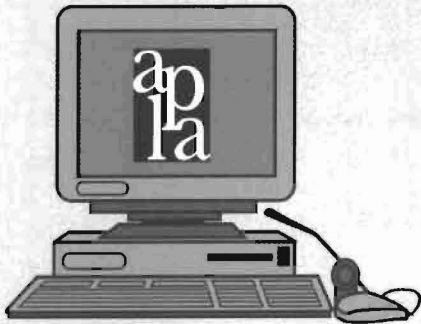
In-Library - a New Model for Effective Delivery, will be held on April 11 at Holland College in Charlottetown. We are happy to report that CASLIS - Atlantic Chapter is co-sponsoring this series with APLA. Andrea Stewart, Vice-President for PEI, is organizing the teleconference series and she has booked the lecture theatre at Holland College for the event. The lecture hall seats 125 participants, so everyone is welcome. The first part of the program was held on February 7, but it is not necessary to have attended that session to benefit from the second part. In particular, we encourage interested participants from New Brunswick to make the trip to Charlottetown for the afternoon. Andrea asks you to contact her if you are planning to attend so that she can arrange refreshments. Additional information regarding the content of the teleconference including bibliographies, biographies and workshop guides, is available at [www.cod.edu/teleconf/VIRTUAL/](http://www.cod.edu/teleconf/VIRTUAL/).

As your president, I was invited by Madeleine Lefebvre, Vice-President/President Elect for CLA, to a reception in Halifax for the new CLA Executive Director, Don Butcher. Unfortunately, the weather was uncooperative the day of the reception, and I was unable to attend. But we look forward to seeing Don at the conference in St. John's, where everyone will have a chance to meet him then.

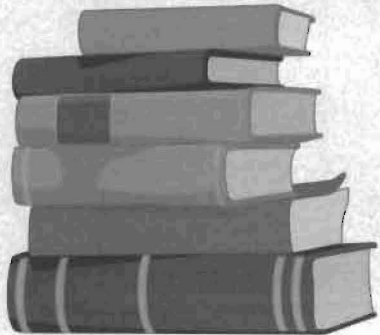
Gordon Bertrand, Vice-President for NS, has become

our new website editor. Send feedback on the site to Gordon ([gbertran@stfx.ca](mailto:gbertran@stfx.ca)). I know he would welcome a chance to feature other Atlantic Canadian libraries on the site, so if you have photos of your libraries, send them along to Gordon.

The executive is meeting again in Moncton, April 12-13. As always, we welcome your questions, ideas and suggestions.



**The Atlantic  
Provinces  
Library  
Association**



## LIVE East and West: Our Collaborative Online Reference Trial

. . . continued from page 4

library because of a lack of familiarity with a resource. In this respect, and despite the fact that some librarians continue to feel a little uneasy in unfamiliar territory, it appears that both institutions have been quite successful in serving one another's patrons.

Further transcript analysis will determine each institution's satisfaction with the quality of responses given by the other. This analysis, which will take place during the Winter of 2003, in combination with an assessment of our staffing requirements (and limitations), will inform our decisions regarding future endeavours. However, the preponderance of UNB calls during daytime hours has led us to conclude that expanding online reference through affiliations with institutions in western time zones is not necessary at this time. We are tempted to ask if a regionally-based collaborative online reference service might be more successful.

Sears, J. (2001, Fall). Chat reference service: an analysis of one semester's data. *Issues in Science and Technology Librarianship* 32, Article 2. Retrieved November 20, 2001, from [www.istl.org/istl/01-fall/article2.html](http://www.istl.org/istl/01-fall/article2.html)

Smyth, J. (2002). Preserving pedagogy in online reference services: our experience with LIVE. In C. Nixon (Ed.), *Internet Librarian International 2002*. (pp. 200-206). Medford, NJ: Information Today, Inc.

Postscript:

In December 2002, UNB and the U of A decided to continue their collaboration project for the Winter 2003 term, with a few organizational changes. In an effort to 'load level,' Alberta now covers two weekends out of three. Also, UNB opted to dedicate one staff member to serve

during collaboration weekends, thus reducing (from 8) the number of UNB staff members who must know not only our own procedures and policies, but also Alberta's. This is similar to the model adopted by Alberta at the outset, where a small group of librarians and library school students staff the collaboration service.

### Call for Nominations

The executive offices requiring nominations for 2003/2004 include:

Vice President, President Elect  
 Vice President (Prince Edward Island)  
 Vice President (New Brunswick)  
 Vice President (Membership)

Treasurer

#### Guidelines:

1. No member of the Nominations and Elections Committee is eligible for nomination.
2. Any APLA member may nominate any other member for elective office.
3. Every person nominated shall be a personal APLA member in good standing and shall file a letter of acceptance with the Secretary of the Association.
4. The Treasurer shall reside in the Province of Nova Scotia.

Please send nominations no later than February 28, 2003 to:

Norine Hanus  
 Past President, APLA  
 Robertson Library  
 University of Prince Edward Island  
 550 University Avenue  
 Charlottetown, PE C1A 4P3  
 Phone: (902) 566-0479 Fax: (902) 628-4305  
 Email: [nhanus@upei.ca](mailto:nhanus@upei.ca)

# "Give me an S...Give me an L...Give me an I...Give me an S...What have you got?"

The Associated Alumni, Dalhousie School of Library & Information Studies - That's what!

Well, no - we haven't actually got to the stage of waving around pom-poms at Executive meetings (!), but we are certainly committed to supporting the 'Library School' where we all received our professional education (the 'we' for 2002/2003, by the way, being Jennifer Richard, Judy Reade, Tanja Harrison, Peter Glenister, Heather O'Brien and Sarah Hainsworth).

There's no formal joining process for the Associated Alumni - membership is automatic upon completion of the degree. There's no membership fee, and any member can stand for office. O.K. - so next question - what does this alumni group do?

The Constitution of the group sets out three objectives:

- a) to advance the interests of the library profession, particularly education for librarianship;
- b) to promote the best interests of the Dalhousie School of Library and Information Studies;
- c) to promote the professional objectives and interests of the individual members of the Associated Alumni.

And how are these aims carried out? First of all, there are alumni representatives on the School's Committees: Admissions and Scholarships (1 member), Appointments, Promotions, and Tenure (1), Curriculum and Continuing Education (2), and

Petitions and Grievances (2). In addition, at the beginning of each academic year, the group takes part in organizing a Welcoming Reception for incoming students to show support for those who have chosen Dalhousie for their professional training. A recent responsibility is the organization of the Outstanding Alumni Award, introduced in 2000, to acknowledge a member of the Associated Alumni who has contributed substantially to the development of the profession. Marilyn Rennick from the University of Ottawa was the first recipient of the Award, and in 2002, the choice was Catherine Quinlan, University Librarian at the University of British Columbia. Ms. Quinlan visited Dalhousie in October and presented a lecture during an evening event which combined the Welcoming Reception with the award presentation. Originally conceived as a biennial event, the Award is now to be given out annually. The Selection Committee for the 2003 presentation is headed by Sue Cleyle and Angela Horne, and nomination forms will soon be appearing in professional newsletters and publications and on the websites of library and library-related associations. If there is an alumnus or alumna who has inspired you, or who you feel deserves recognition, then do please complete a nomination form and forward it to the Committee.

The nomination form for the

Outstanding Alumni Award will also be available on the alumni portion of the School's website ([www.mgmt.dal.ca/slis](http://www.mgmt.dal.ca/slis) - Click on People & Groups, then Associated Alumni). In this section you can also add your e-mail address to the alumni directory, submit details concerning changes in your life or career, or sign up for the DalSLIS-Grad mailing list.

Speaking of changes, as many readers know, Dr. Bertrum MacDonald has recently stepped down as Director of the School after seven years in the position. The alumni group has been involved in the planning of a dinner being held at the University on February 6th, which will recognize Dr. MacDonald's years of dedication and service in the leadership role.

Last but not least, the group will be holding its Annual General Meeting during the APLA 2003 Conference in St. John's in May. This is an opportunity to 'meet and greet' with alumni from all parts of the Atlantic region, and I hope that Dal grads attending the Conference will take the opportunity to hear what has been going on back at 'home base' and chat with the Acting Director of the School, Dr. Fiona Black.

Finally, my thanks to the members of the current Executive, whose names are given above - I appreciate your support. A big 'thank-you' also to Judy Dunn, the Programme/

*(continued on page 8)*

## Hot Hackmatack Reads for a Cold Winter!

Hundreds of children across Atlantic Canada are reading Hackmatack books and looking forward to meeting their favourite authors in June.

The Hackmatack Children's Choice Book Award is back for its fourth season with an exciting selection of Canadian books for young readers. Books in French and English have been nominated for a total of thirty outstanding reads. Children will cast votes for their favourites in the English fiction, English non-fiction and French categories by May 16, 2003.

While the young readers are busy selecting their favourite books, the Hackmatack Committee is organizing author tours and readings. This year, nineteen of the thirty-two nominated Canadian writers will

visit thousands of their young fans in schools, libraries and communities in all four Atlantic provinces from June 16 to June 20. The readings are made possible with the generous support of the Canada Council for the Arts and through the on-going collaboration with the Western Counties, Pictou-Antigonish, Colchester-East Hants, Cumberland, South Shore and Halifax Regional Libraries in Nova Scotia, as well as the New Brunswick Public Libraries in Bathurst, Saint John and Moncton, the St. John's Public Libraries in Newfoundland and the Confederation Centre Public Library in Prince Edward Island.

Visiting writers will include:

- from Ontario: Maxine Trottier, Lynn Kositsky,

Richard Scrimger, Frank Augustyn, Marthe Jocelyn, Elizabeth MacLeod, Alannah Hegedus and Kaitlin Rainey

- from Québec: Martine Latulippe, Lucia Flores and Carole Tremblay
- from British Columbia: Sarah Ellis, Andrea Spalding, Linda Bailey and Diane Swanson
- from New Brunswick: Melvin Gallant
- from Nova Scotia: Mary Jane Hampton, Alice Walsh and Pam Hickman.

This year the Hackmatack Award Ceremony will be held on June 19 from 12:30pm to 2:30pm at the Keating Centre, St. Francis Xavier University, Antigonish, Nova Scotia.

For more information on how to participate in the Hackmatack reading program and upcoming events, check out our website at [www.hackmatack.ca](http://www.hackmatack.ca). If you would like a copy of our colourful 2003 award poster, contact the Hackmatack office at 902-424-3774 or e-mail us at [hackmatack@hackmatack.ca](mailto:hackmatack@hackmatack.ca).

### "Give me an S...

*(continued from page 7)*

Graduate Coordinator at the School of Library and Information Studies, who is our liaison regarding alumni affairs, and to Shanna Balogh and Linda Dehmel, who are always so helpful.

Judy Reade  
Chair (2002/2003),  
Associated Alumni, Dalhousie  
University School of Library  
& Information Studies

### New Librarian and Information Professional Interest Group

The APLA New Librarian and Information Professional Interest Group is now official!

This new interest group has been approved by the APLA Executive. The kick-off event will be a dinner and pub crawl on the evening of Friday, May 23 at the APLA conference in St. John's. Please plan on attending - it will be informal and everyone is welcome. Sign up in the conference registration package.

Please get in touch with me if there is something you would particularly like this interest group to organize and / or you would like to be added to our mailing list.

I look forward to hearing from you and seeing you in St. John's!

Emma Cross  
[ecross@mta.ca](mailto:ecross@mta.ca)





## From St. Jerome's Den

Bookplates, flyleaf inscriptions, and colophons have been used not only to indicate ownership of a book, but also to impart words of wisdom, humour, or even warning. A sampling of these personal additions will show that they are as many and as varied as the books which they adorn.

The artwork of a bookplate designed by Rockwell Kent features a masked executioner standing on a gallows, holding a book in one hand and pointing to a noose with the other hand. For extra emphasis, an axe embedded in a block of wood graces the background. The copy reads:

*This boke is one thing,  
The halter another;  
He that stealeth the one  
May be sure of the other.*

Frequently the phrases on bookplates have a humorous twist to them, such as Sir Walter Scott's "Please return this book; I find that though many of my friends are poor mathematicians, they are nearly all good bookkeepers," or Norman Bethune's "This book belongs to Norman Bethune and his friends."

Inscriptions written on the flyleaf of a book are of various kinds. Some offer help to the reader:

*This booke if yu read out 6 pages a day may be  
read out in 5 months & 19 days.*

Others convey hopeful sentiments:

*If this book should chance to roam,  
Box its ears and send it home.  
If I should chance to lose this book  
And you should chance to find it,  
Remember that my name is Rob;  
McDougall comes behind it.*

Still others are warnings:

*This booke ise mine he that steles this booke  
frome me he shaal be hanged on a trie.*

Colophons, or concluding notes, in a book often describe the state of mind of the author or scribe:

*Let the copyist be permitted to put an end to his  
labor.*

*Nunc scripsi totum: pro Christo da mihi potum.*  
(Now I've written the whole thing: for Christ's  
sake give me a drink.)

But the definitive colophon must be this one, which appeared in a book from Barcelona:

*For him that stealeth, or borroweth and retur-  
neth not, this book from its owner, let it change into  
a serpent in his hand and rend him. Let him be  
struck with palsy, and all his members be blasted.  
Let him languish in pain crying aloud for mercy,  
and let there be no surcease to his agony till he sing  
in dissolution. Let bookworms gnaw his entrails in  
token of the Worm that dieth not, and when at last  
he goeth to his final punishment, let the flames of  
Hell consume him forever.*

## Eastern Horizons: Write On! Celebrating Children's Literature

October 16 to 18, 2003

Delta St. John's Hotel and Conference Centre

In October 2000, Eastern Horizons debuted in St. John's, Newfoundland to rave reviews. This first major children's literature conference in Atlantic Canada attracted 1,300 attendees.

Eastern Horizons will repeat this success in October 2003, once again giving teachers, librarians, parents, and young people the opportunity to see and hear some of the best Canadian children's and young adult authors and illustrators, along with prominent educators from the region who successfully incorporate the works of these creators into their teaching.

Presenters include: Ron Broda, Martha Brooks, Roch Carrier, Peter Carver, Alan Daniel, Brian Doyle, Sarah Ellis, Marie-Louise Gay, Barbara Haworth-Attard, Pamela Hickman, Monica Hughes, Krista Johansen, Michael Kusagak, Julie Lawson, Loris Lesynski, Claire Mackay, Catherine Simpson, Kathy Stinson, and Shelley Tanaka.

For more information, see our web site:  
[www.stemnet.nf.ca/easternhorizons/](http://www.stemnet.nf.ca/easternhorizons/).

## NEWS FROM THE PROVINCES



### ANNIVERSARIES AND NEW FACILITIES

After some unexpected delays and unique challenges, the Shediac Public Library has moved into its new facility. In the same building as the Town offices, the Library benefits from large windows in the Children's area offering a

view of the sea.

The Stanley Community Library celebrated its 35th anniversary in February. The celebration featured special readings, an open house for patrons and dignitaries, and a dessert buffet.

The Sussex Regional Library celebrated five years in its new location with a special children's program. More than 50 children gathered to hear K.V. Johansen read from her latest Pippin adventure before decorating cookie ornaments.

### AUTHORS

The publisher Penguin

offered to organize readings at the Sackville Public Library, since the Board had purchased the Our Canadian Girl series. One of the authors, Budge Wilson, has family in the Sackville area and so was the natural choice. Penguin made all the arrangements and supplied bookmarks, pencils and copies of the author's book as door prizes for this truly successful event.

The Poetry Circle at the Fredericton Public Library, led by UNB writer-in-residence Anne Simpson, has surprised everyone with the

Now, Canada's leading technical services business supports your library with

Acquisitions, Cataloguing & Processing Services

Metadata Cataloguing

for government documents and digital video - Spring 2002

Video-on-Demand

the largest educational service available - Winter 2002

Electronic Resources

a vast array available

  
The Bibliocentre

Call today for further information: 800-268-5560 x 6008 [www.Bibliocentre.ca](http://www.Bibliocentre.ca)

## NEWS FROM THE PROVINCES ... CONTINUED

numbers that consistently attend to share their own poetry, listen to that of others, and read and discuss the work of famous poets. Mrs. Simpson also gave a Writer's Workshop to 15 writers at the Moncton Public Library.

Author and storyteller David Goss launched his book *Tall Tales and Curious Happenings* at the West Branch Library in Saint John to an enthusiastic crowd.

## DONATIONS

ABC Literacy funding from Coca-Cola was granted to a number of libraries throughout the province. East Reader, Picture Book and Story Time collections are being improved with these funds.

Several libraries have received new funding from Industry Canada to upgrade their public access computers and/or to provide some training for the public on computer use.

The Keswick Valley Laubach Literacy Council has made a donation to purchase adult English books for the users of the bookmobile.

The Fredericton Public Library is the recipient of several thousand military-related books from the collection of Frank Webb, a retired forester who is both ex-RAF and ex-

RCAF. This unique collection contains personal reminiscences by pilots and air crew and many books about the conflict in Europe.

MindCare New Brunswick Foundation has funded the second phase of the MindCare Bibliography at the Saint John Free Public Library. This project was developed by the Saint John Consumer Health Library Committee. The multi-site health information database begun in 1996 continues to be offered.

## HACKMATAK

Many libraries in the province have now set up Hackmatack Reading Groups. New groups have been formed recently in the Albert-Westmorland-Kent Library Region as well as the Haut-Saint-Jean Library Region.

Submitted by  
Jeanne Maddix



## PUBLIC LIBRARIES

The fifth edition of the "Guide to Genealogical

Material in the Newfoundland Collection" has been published recently. The booklet can be picked up at public library branches. It will also be found at [genealogy.publib.nf.ca](http://genealogy.publib.nf.ca).

St. John's Maple Leafs read to kids at the A.C. Hunter Children's Library, Arts & Culture Centre, on Wednesday, February 5, 2003. Michael Crummey, author of the Giller nominated novel *River Thieves* ([www.michaelcrummey.com](http://www.michaelcrummey.com)), read at the A.C. Hunter Library Arts & Culture Centre on 22 January 2003.

Library hours of opening have been extended in some communities as a result of recent CNL-CAP grants. The Canada/Newfoundland & Labrador Community Access Program (CNL-CAP) Youth Employment Project Centres awarded funding for interns to thirty-eight communities from Ferryland to Fogo Island, Placentia to St. Lunaire-Griquet, Wabush to Witless Bay. The Community Access Program, which was established in 1995 by Industry Canada, has provided funding to communities to help establish and operate public Internet access sites. There are more than 180 rural and urban community access centres in

## NEWS FROM THE PROVINCES ... CONTINUED

Newfoundland and Labrador, often in local libraries.

### SPECIAL LIBRARIES

Trish LeBlanc and her staff from the CISTI-St. John's Information Centre will be located temporarily in the lobby of the Institute of Marine Dynamics. During construction at IMD, most of the library collection will be stored, while full reference services and a retrieval service for materials will be offered from their temporary location.

Brenda Collins is replacing Valerie Benson during her leave from the Newfoundland and Labrador Hydro Library.

### ASSOCIATIONS

#### APLA Conference 2003

Suzanne Sexty and her team have been planning the APLA 2003 Conference. Both the CASLIS Atlantic Chapter and the Newfoundland and Labrador Library Association will be sponsoring programmes at the conference. More information about APLA 2003 is found in this issue of the Bulletin.

#### CHLA/ABSC Annual Conference 2004

The Canadian Health Libraries Association will be hosting its 2004 Annual Conference in St. John's.

Annette Anthony and a team of volunteers from the health libraries community are planning for the 2004 CHLA/ABSC conference to be held May 14-18, 2004. CHLA/ABSC's Annual Conferences provide continuing education courses and a varied program of panel discussions, lectures and informal meetings. CHLA/ABSC will host an exhibit of products and services of particular interest to health science librarians.

#### Eastern Horizons Conference 2003

The 2003 Eastern Horizons Conference, with the theme "Write On! Celebrating Children's Literature", will be held October 16-18, 2003. Alison Mews from the Memorial University Curriculum Materials Centre, the Eastern Horizons Literary Group, and members of the Learning Resources Council, Newfoundland and Labrador Teachers' Association, are planning the second Eastern Horizons Conference on children's literature in the Atlantic Provinces. The conference will focus on Canadian children's books and young adult literature.

Submitted by  
Dianne Taylor-Harding



### PUBLIC LIBRARIES ANNAPOLIS VALLEY REGIONAL LIBRARY Smart Libraries

In late November, representatives from four regional libraries attended a demonstration which highlighted the user and administrative features of the Smart Libraries project. The administrative features of the site were of particular interest as they allow staff of all technical levels to maintain content without the need to know web programming. The Smart Libraries product will be made available to interested libraries as an entire package or as individual components.

Recently, the Ottawa Smart City Summit 2003 and Atlantic Provinces Library Association have invited our region and Western Counties to present the project in a panel discussion at their annual conferences.

#### Library Automation

New ultra-thin monitors have been installed in the mobile branches. These monitors can be mounted on a wall

## NEWS FROM THE PROVINCES ... CONTINUED

or nearby shelving unit and will greatly relieve congested work space on the buses. In addition, communications technology has evolved to the point that mobile branches can now be equipped with faster, more stable connections at a greatly reduced cost.

### Branch Services

Due to the enthusiastic response of the October program Baby's First Books, a partnership has developed with the Annapolis County Learning Network to offer Time for a Rhyme Group. This is a weekly program which takes place at the Dr. Frank W. Morse Memorial Library in Lawrencetown. Parents and caregivers are invited to bring their babies and preschoolers each Tuesday morning when adults can read to the children, review books and toys, and share general discussion on child-related issues.

The Annapolis Royal Library hosted an informative and enjoyable evening of Home Decorating Ideas from the Experts. Local decorators Tania Rolland and Gail Longmire were on hand to discuss such topics as colour selection, furniture arrangement, decorating for

Christmas, and much more.

An author reading at the Wolfville Memorial Library on November 25 was attended by 30 people. Author Pat Lotz read from her book *Banker, Builder, Blockade Runner*, an unusual biography of James Forman, a man accused of embezzling over \$300,000 from the Bank of Nova Scotia. This reading was sponsored by Gaspereau Press.

A digital camera has been purchased for the Middleton Library through funds made available from the Middleton and District Friends of the Library Society. The camera will be used as a teaching tool in future computer workshops for the public.

The Kentville Library celebrated the Christmas holidays on December 21st with the sounds of the season. The public was treated to the musical selections of the local saxophone quartet, "Saxappeal".

The Windsor Library is currently offering "Stories with Tracey" on Sunday afternoons. Children are invited to listen to stories while their parents browse, or parents can sit and enjoy them too!

Computer-related workshops for all ages are available in most of our libraries. The number of one-on-one tutorials in several branches has been increased to meet demand.

On January 21, a workshop was held for all branch managers on the use of the Nova Scotia Health Network website. This was a hands-on session hosted by the Nova Scotia Health Network trainers and held at the Wolfville Memorial Library.

## ACADEMIC LIBRARIES

### Acadia University

Tanja Harrison and Erin Patterson have received continuing appointments as Librarians at Acadia. They have become valuable mem-



**Wallaceburg  
Bookbinding**  
& MFG. CO. LTD.

**Keith Hazzard**

MARITIME SALES REPRESENTATIVE

ON: 1-800-214-2463  
ON Fax: (519) 627-6922  
www.wbmbindery.com

95 Arnold St.  
Wallaceburg, ON  
N8A 3P3

## NEWS FROM THE PROVINCES ... CONTINUED

bers of the University community and we congratulate them on their success. Also on the subject of appointments, Mary MacLeod has been appointed to a second three-year term as Head of Research Services for the Library, beginning July 1, 2003. Members of the Research Services team appreciate Mary's leadership and look forward to another productive term.

Submitted by  
Gordon Bertrand

## NOVA SCOTIA PROVINCIAL LIBRARY

### Nova Scotia Regional Public Library

#### Interlibrary Loan Meeting

NSPL hosted a regional public library interlibrary

loan meeting on Friday, January 10, 2003. Eighteen people, plus four NSPL staff members, were in attendance. This turnout was excellent, given the inclement weather conditions on that day. A wide range of issues, including placing holds in another library's bank, reciprocal borrowing, the library book rate, how to deal with library book clubs, interlibrary loan management software, requesting loans from US libraries, and requesting A-G Canada searches from NSPL, were discussed. A number of positive results such as a revised interlibrary loan chart, a revised e-mail list of interlibrary loan contacts, an agreement to produce a stamp for copyright purposes, and a procedure to place holds on mate-

rials in another library's bank were achieved. However, the biggest benefit of such a meeting was the exchange of ideas and knowledge among participants. All those in attendance felt that future meetings should be held at least once a year and preferably in the Spring or Fall to avoid bad weather conditions.

#### 211 Planning for Nova Scotia

211 is the newest three digit phone number dedicated to bringing people and services together. The CRTC has provided this number to the United Way to assist Canadians in accessing information and referral services on community, social, health, and government services. 211 significantly improves citizen access to services and pro-

#### Coutts Library Services Limited

6900 Kinsmen Court  
Niagara Falls, Ontario L2E 7E7  
Tel: 905-356-6382  
Toll Free: 1-800-263-1686  
Fax: 905-256-5064  
E-Mail: [salesca@couttsinfo.com](mailto:salesca@couttsinfo.com)  
Website: [www.couttsinfo.com](http://www.couttsinfo.com)



*Since 1969, Librarians have put their trust in  
Coutts Library Services Limited*

**The Most Comprehensive & Cost Effective Services Available!**

- ARPs
- Approval Plans
- New Title Program
- Best Sellers
- Full EDI Service
- On-Line Database
- Electronic Ordering
- FTP via the Internet
- MARC Records
- Cataloguing & Processing
- Fast Efficient Service
- Out-Of-Print Service

**NEWS FROM THE PROVINCES ...  
CONTINUED**

vides equitable access to services for everyone. 211 services are now in operation in 26 states in the US. Metro Toronto is the only Canadian 211 service in operation, although planning is underway in Alberta and Manitoba.

A steering committee has recently been set up in Nova Scotia to begin planning for a 211 service. Members of the committee currently include representatives from the United Way, Aliant, Help Lines, public libraries, health authorities, and the Nova Scotia Health Network. Daphne Cragg represents public libraries on the committee, and Michael Colborne represents the Nova Scotia Health Network.

Further information on 211 services in Canada can be found at [www.211.ca](http://www.211.ca).

**Nova Scotia Health  
Network Training**

Training on the use of the Nova Scotia Health Network website is continuing during January and February. Training sessions have been arranged at all regional libraries and will also be provided to CAP site staff and volunteers and community health board staff. Training is being delivered by Industry Canada's Student Connection Program

([www.studentconnection.ns.ca](http://www.studentconnection.ns.ca)).

The Network continues to add links to locally-produced health information. One thousand patient care pamphlets from the QEII Health Sciences Centre are currently available through the site. Check out the Network at [www.nshealthnetwork.org](http://www.nshealthnetwork.org).

**Web Awareness Day**

Web Awareness Day, February 20, is the result of work done by the Media Awareness Network (MNet) in partnership with the Canadian Library Association (CLA) and Bell Canada. The goal of the program for Web Awareness Day is to provide public libraries with ready-to-use communications materials online to promote the Web Awareness Canada (WAC) program and their leadership in delivering Internet literacy resources to their communities. Public libraries in every province are taking part in the first Web Awareness Day through a number of activities. In order to assist with these events, the online WebAware Tool Kit for public libraries has a portal at [www.cla.ca/webaware/background.htm](http://www.cla.ca/webaware/background.htm).

The theme for Web Awareness Day and the WebAware project overall is "Parenting the Net Generation:

It's not just by the book anymore." The theme speaks to the important role of parents in helping young people become safe and savvy media users and the new Internet literacy role of public libraries.

As an example of what Nova Scotia public libraries are doing to help parents provide this guidance, CBRL is offering a presentation that will provide practical information and tools for managing Internet use in the home. The session is available at both 1:30 and 7:00 p.m. on February 20 at the McConnell Library in Sydney. SSRL's Cheryl Stenstrom, in collaboration with local crime prevention officer Susan Ivany, plans to present a series of talks about Internet safety and identity. Topics to be covered will include the Safe Passage module, protecting your information (both on and offline), and online banking security. SSRL has also partnered with the Lunenburg Girl Guides and will be delivering basic safety instruction to the group as part of obtaining their badge. Rather than plan a specific event for Web Awareness Day, WCRL will concentrate on spreading web awareness among youth leaders, teachers, and others this winter. For example, over the next month WCRL's Joanne

**NEWS FROM THE PROVINCES ...  
CONTINUED**

Head will be giving the "Fact or Folly" and the "Safe Passage" sessions to mentors, staff, parents and volunteers at the Shelburne Youth Centre, as well as presenting both programs to mentors and volunteer staff at the Woods Harbour CAP site. For Web Awareness Week itself, WCRL will highlight web awareness each day on their home page, with a changing daily tip for parents and other adults who work with youth.

WAC is an internationally recognized public education program designed to provide parents and other adults with resources to help young people

be safe, well-informed and ethical when they go online. The primary elements include workshops on teaching kids to be safe and responsible online, authenticating online information, and online marketing to kids. WAC has online resources to help parents find great kids' sites, conduct effective online searches, track where their kids go online, protect their children from online predators, draft their own Family Online Agreement, and much more. MNet's WAC program is endorsed by CLA, the Canadian Teachers' Federation, the Canadian Association of Principals, and the Vanier Institute of the Family.

**Time Management:  
Getting Things Done**

Library workers and students, as well as records managers, gathered at NSPL on January 24, 2003, to take part in the Time Management program. The session, jointly sponsored by NSPL and CASLIS Atlantic Canada Chapter, included a two-hour live broadcast from the Distance Learning Division, College of DuPage, Glyn Ellyn, IL, featuring presenter Debbie Wilcox Johnson, Consultant. She stressed our inability to say no at work and attributed this in part to such factors as ego, guilt, and stress. Ms. Wilcox Johnson identified barriers to effective

**Guarantee your *best* choice  
of the most talented and experienced...**

**specialists in recruiting library leaders**

**Ken Haycock & Associates Inc.**

Building capacity for leadership, advocacy and collaboration

Voice: (604) 925-0266 • Fax: (604) 925-0566 • Email: [admin@kenhaycock.com](mailto:admin@kenhaycock.com)

[www.kenhaycock.com](http://www.kenhaycock.com)



## NEWS FROM THE PROVINCES ... CONTINUED

time management as inefficient priority management, perfectionism, and everyday time wasters, such as e-mail, meetings, etc. She urged participants to be more self-aware, i.e., know what motivates them and what is a time waster, and to learn to negotiate. Ms. Wilcox Johnson suggested that the best practices for establishing a more efficient workload are to find someone else to do the task, stop doing something, work smarter, and learn to say no.

Following the live telecast, Penny Logan, Manager, Library Services, Capital District Health Authority, kicked off an on-site group brainstorming activity by giving examples of her time management techniques. Smaller groups were formed to discuss and compile strategies for effective use of time; each group then reported one or two of their techniques to the larger group.

A videorecording of the teleconference can be borrowed via ILL from NSPL. To search the Professional Development Collection go to NcompasS at [ncompass.library.ns.ca](http://ncompass.library.ns.ca) and click on NSPL.

## Reference Services: Virtual, Digital and In- Library

On February 7, from 1 - 4p.m., NSPL hosted part one of the reference services teleconference series from College of DuPage, Glen Ellyn, IL. The session explored key issues in reference services, such as balancing in-library and virtual reference services, training staff for future changes, assessing reference services in all its formats, estimating real costs for service delivery, juggling copyright and intellectual property rights problems, reversing downward usage trends, and much more!

Following the live telecast, participants at the NSPL site had the opportunity to benefit from a sharing session with Heather MacKenzie, Youth Services Manager, Alderney Gate Library, HRL, who gave an overview and demo of the online homework service and discussed other reference activities happening at HRL.

Part two of the series will be broadcast April 11, 2003.

To register for this free session, please contact Bernadette Kennedy at (902) 424-3791 or [kennedba@gov.ns.ca](mailto:kennedba@gov.ns.ca).

Submitted by  
Arlene M. Watts  
Nova Scotia  
Provincial Library



## ACADEMIC LIBRARIES HOLLAND COLLEGE

A new term is well underway at Holland College Library Services. Along with greeting a whole new group of students, we also welcomed a new staff member to our library family. We would like to extend a warm welcome to Beth Lahey who has joined our ranks. She is the new Resource Centre Manager at the Aerospace and Industrial Technology Centre. She is backfilling for Donald Moses, who has been seconded to central library services in Charlottetown.

Library Services conducted a Library Satisfaction Survey in November 2002 and the results have been tabulated. Participants answered 40 questions covering topics such as frequency of use; satisfaction with materials, facilities, on-site and online services; and quality of staff interactions. The results were telling, with three trends emerging from the data. Firstly, the level of satisfaction with library staff is very high across all divisions of library services. Secondly,

**NEWS FROM THE PROVINCES ...  
CONTINUED**

there is some dissatisfaction with library facilities (areas for quiet study, group work, A/V viewing, materials production and computing capability, hours), particularly in Charlottetown Centre and the Justice Institute (this was not surprising given the lack of space available in these two centres). Thirdly, college staff expressed a high degree of satisfaction with most library services designed expressly for them. We will be reviewing these results carefully and discussing them with library staff, the Library Advisory Committee and college management to ensure appropriate action is taken where indicated.

The Atlantic Provinces Library Association and CASLIS Atlantic Canada Chapter are graciously sponsoring a two part teleconference series entitled "Reference Services: Virtual, Digital, and In-Library - a New Model for Effective Delivery," which was hosted by Andrea Stewart at the Holland College Lecture Theatre. Part one took place on February 7th; part two is scheduled for April 11th. This teleconference explores the continuing changes we are all experiencing in library refer-

ence services and provides an excellent opportunity to discuss the key issues surrounding virtual reference services.

**UNIVERSITY OF PRINCE  
EDWARD ISLAND**

It was a busy start to the new year for the UPEI Robertson Library. January saw the launch of a new and improved website ([www.upei.ca/library/](http://www.upei.ca/library/)) and proxy server, as well as the first meetings of the library's internal review committee. Work is also well underway on its first digitization project, in partnership with the University of New Brunswick's Electronic Text Centre. Other developments of note include a new program to more actively promote reference-by-appointment service, the delivery of a new series of library workshops focusing on Web and electronic resources, and the acquisition of a major new database, ScienceDirect.

In the coming months, Robertson Library looks forward to the launch of the final phase of a rigorous conspectus review of the collection and the publication of the findings from last years faculty survey. Plans are also afoot to revive the library's newsletter, "Books and Bytes", after a year-long hiatus.

**PUBLIC LIBRARIES**

In 2002, a new French library branch opened its doors in Summerside. The library is located in Centre Belle-Alliance, the new Community and School Centre, and is open to both the public and students from École-sur-mer. A date for the official opening will be announced soon. Also, an open house will be held on March 15th during Quinzaine de la francophonie. A special invitation will be sent to families who have children in French immersion schools.

For the first time, the P.E.I. Provincial Library has registered a French group with Hackmatack. Each month, approximately 30 children from three French schools attend a reading circle in their public library. It is very interesting to hear their comments about the books. Some of the children are expected to post their book reviews soon on the website at [www.library.pe.ca/hackmatack/fr/](http://www.library.pe.ca/hackmatack/fr/). We look forward to reading their reviews!

Good news!! The Friends of the Rotary Regional Library in Summerside have received a \$1,500 grant from ABC Canada ([www.abc-canada.org](http://www.abc-canada.org)), an organization promoting literacy. The funds will help in the development of a

**NEWS FROM THE PROVINCES ...  
CONTINUED**

"Share the Stories" book collection for children and young adults.

**ISLANDLIBRARIES.CA**

We are happy to report that UPEI Robertson Library is now officially a partner in the islandlibraries.ca project. Scripts are presently being altered to include them as a full partner, with their collections available for searching and interlending. Robertson Library will also take the lead in the development of a virtual reference service.

The islandlibraries.ca part-

ners have been asked to participate in a session at the upcoming APLA 2003 Conference in St. John's, Newfoundland. We will be presenting our experiences

alongside other Smart Communities projects including Ottawa and Nova Scotia.

Submitted by  
Andrea Stewart

**GAF - General Activities Fund**

The APLA General Activities Fund (GAF) provides funds for projects or activities that will further the aims and objectives of APLA. Applications will be considered based on the availability of funds. Applications should state the topic and date of activity, the relevancy to the Atlantic library community and APLA, any sponsoring bodies, estimated costs and revenues, and a contact person. Send applications by March 15, 2003 to:

Elaine MacLean  
Head of Technical Services  
Angus L. Macdonald Library  
St. Francis Xavier University, Antigonish, NS B2G 2W5  
Phone: (902) 867-2221 • Fax: (902) 867-5153  
Email: emaclean@stfx.ca



# The Atlantic Provinces Library Association



The APLA  
*Bulletin*  
is published 5 times  
per year. For further  
publication informa-  
tion, please see Page 3.



## APLA Memorial Awards

Financial assistance for study and research is available from the APLA Memorial Trust. Projects which contribute to the professional development of the applicant and benefit the Library profession as a whole are encouraged. To apply, please send a letter outlining your proposed research, estimated costs and a copy of your curriculum vitae by March 15<sup>th</sup>, 2003 to:

Angela Lonardo  
APLA Memorial Awards Committee    Queen Elizabeth II Library  
Memorial University of Newfoundland, St. John's, NF A1B 3Y1

---

## Margaret Williams Trust Fund Award

Applications are now invited for the Margaret Williams Trust Fund Award which has been established to promote the development of librarianship in Newfoundland and Labrador. Funds are awarded on a competitive basis to applicants seeking funding for library-related projects or assistance in pursuing graduate studies in Library Science.

Annual awards generally approximate \$1000.

The deadline for applications is March 28, 2003.

For further information and an application form contact:

Mr. Richard Ellis  
Chairman, Board of Trustees  
Margaret Williams Trust Fund  
Queen Elizabeth II Library  
Memorial University of Newfoundland  
St. John's, NL A1B 3Y1

---

## 2003 APLA Merit Award

The Atlantic Provinces Library Association invites nominations for the Association's Merit Award. The Award is conferred on an individual who has made an outstanding contribution to library service in the Atlantic Provinces. Nominations accompanied by appropriate documentation of the nominee and her/his contribution(s) should be sent by February 29, 2003 to:

Norine Hanus  
Robertson Library  
University of Prince Edward Island  
525 University Avenue, Charlottetown, PE CIA 4P3  
Phone: (902) 566-0479  
Fax: (902) 628-4305  
Email: nhanus@upe.ca

## First Timer's Conference Grant

Have you never been to an APLA annual conference?

Do you want to go to St. John's but cannot afford it?

Why not apply for APLA's First Timer's Conference Grant?

To be eligible, an applicant must be a personal member of APLA, residing in Atlantic Canada, and planning to attend her/his first APLA annual conference. Grants are allocated, consistent with general APLA guidelines, to help meet conference related expenses. If more applications are received than can be met by the fund, money will be awarded by drawing from the names of all eligible applicants. Recipients will be expected to write a short report, for the Executive and the Bulletin, summarizing their conference experience. Applicants should include name, business address, chosen means for contacting (mail, e-mail, telephone, or fax) estimated costs (travel, accommodation, meals, and registration), and a signed compliance with eligibility requirements.

Applications should be submitted by March 31, 2003 to:

Elaine MacLean  
President, APLA

Angus L. Macdonald Library  
St. Francis Xavier University  
Antigonish, NS B2G 2W5  
Phone: (902) 867-2221  
Fax: (902) 867-5153  
Email: emaclean@stfx.ca

## Carin Alma E. Somers Scholarship Trust

Congratulations to Kate Greene, recipient of the 2002 Carin Alma E. Somers Scholarship. Kate is attending her second year at the Dalhousie School of Library and Information Studies. Kate is interested in law librarianship and she says that she was influenced by the "valuable assistance" she received from librarians at law school. Kate has also expressed a desire to ensure "continued public access to free and accurate legal information". She received a law degree from Dalhousie University and an undergraduate degree from Saint Mary's University, and she graduated from high school at Prince Andrew High in Dartmouth. Kate was admitted to the Nova Scotia Bar in June 2001. In addition, she has travelled throughout the UK, Europe and Australia and studied classical ballet for 17 years. One of Kate's references suggested that she was "exactly the type of committed, gifted practitioner who would make an ideal provincial librarian, thus following in Carin Somers' footsteps". APLA applauds Kate Greene for her many awards and achievements and wishes her well in her future endeavours.

Applications are now invited for the 2003 competition. The Carin Alma E. Somers Scholarship Trust provides an annual, non-renewable scholarship to a Canadian citizen who is an Atlantic Provinces resident needing financial assistance to undertake or complete the academic requirements leading to a degree of Master of Library Science. Funds are awarded on a competitive basis and financial need is a consideration. The successful applicant will have been accepted in a program for a Master's degree in library science and information studies that is accredited by the American Library Association. The deadline for applications is March 31, 2003.

Further information and application forms are available on the APLA website at [www.apla.ca](http://www.apla.ca) or by contacting:

APLA Vice President/President Elect  
Laurette Mackey

Région de bibliothèques York Library Region  
Service des bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick/  
New Brunswick Public Library Service  
4 Carleton Street

Fredericton, NB E3B 5P4  
Phone: (506) 453-5380  
Fax: (506) 457-4878

Email: [laurette.mackey@gnb.ca](mailto:laurette.mackey@gnb.ca)



*APLA President Elaine MacLean (right) congratulates Somers Scholarship winner Kate Greene.*

The view from here



Vue d'en haut

# The View From Here/Vue d'en haut

By Christine Davies

APLA 2003 Local Arrangements Committee

Come and enjoy "The View from Here/ Vue d'en haut". APLA 2003 in St. John's (May 22-25) features more than a single, albeit spectacular, vista. The conference offers views on topics covering children to seniors, school resource centres to special libraries, training to advocacy, and the history of the book to digital reference.

Join us at a conference that will give you a chance to meet friends and colleagues throughout the Atlantic region and an opportunity to make the acquaintance of new ones. Visit with the vendors. Take in any of the two dozen sessions scheduled to be held at Memorial University's Marine Institute.

Keynote speaker Fiona Black, Acting Director of Dalhousie University's School of Library and Information Studies, promises a lively discussion about the value of continuing education for all those who work in libraries, no matter age, level, or position. "Can continuing education help in any real way," she asks, "or is it a more or less empty phrase in Atlantic Canadian libraries – used on performance appraisal occasions, or for a paid 'day off' but with no real and lasting meaning for the participants?"

Much has been written lately about Newfoundland and Labrador's burgeoning literary scene. We want you to experience the talent first-hand with author readings by Michael

Crummey, 2001 Giller Prize nominee and winner of the Thomas Raddall Atlantic Fiction Prize for his novel *River Thieves* ([www.michaelcrummey.com](http://www.michaelcrummey.com)), and Janet McNaughton, noted children's writer and multiple award winner (including the 2001 Mr. Christie's Book Award) for *The Secret Under my Skin* ([www.avalon.nf.ca/~janetmcn](http://www.avalon.nf.ca/~janetmcn)).

The program is still taking shape; however, here are some of the titles of sessions just to tempt you: Copyright – eat your own sandwich; "But I just need a number!": a quickref guide to finding statistics at the reference desk; Rockets and rocking chairs: services to seniors in the 21st century; Trawling the deep web; Metadata metamorphosis – the evolution of a website (or is it?); and Smart libraries and smart communities: building the future together. As more details become available about the program sessions, they will be posted on the conference website ([staff.library.mun.ca/APLA/](http://staff.library.mun.ca/APLA/)).

Knowing how many of us enjoy a good story, we've invited popular storyteller Elinor Benjamin to entertain award banquet attendees with her tale of how living close to the former Viking settlement at L'anse aux Meadows has inspired her interest in Norse sagas ([www3.nf.sympatico.ca/ebandrr/tales/](http://www3.nf.sympatico.ca/ebandrr/tales/)). Then, 2003 East Coast Music Awards pop artist nominee Barry Canning and his band will help us dance out

the night with a mix of original and cover pop/rock tunes ([www.barrycanning.com](http://www.barrycanning.com)).

Comfortable, convenient, inexpensive accommodation has been booked for conference delegates at Memorial University's residences on the main campus. They are located a short 20-minute walk from the main conference venue. Busing between the residences and the Marine Institute will be available. Delegates who prefer off-campus accommodation should make their own arrangements.

As the province's oldest and largest city and cultural centre, St. John's offers everything from a view of fishing ships to a walk down Hill o' Chips to a feed of fish and chips! Check out the city's website for visitor information ([www.city.st-johns.nf.ca](http://www.city.st-johns.nf.ca)).

The early registration fee for APLA members is \$110. That fee will be available until April 17; after that date, the fee is \$135. For non-members, the early and late registration fees are \$165 and \$190 respectively. The fee for full-time students is \$60. A day rate has also been set at \$70 for APLA members and \$100 for non-members. APLA members should expect to receive their pre-registration packet by March.

Register soon. You don't want to miss "The View from Here/ Vue d'en haut".

# Looking To Get Involved In Your Professional Association?

Interest groups are a great way to get involved in APLA. With all the different APLA interest groups there's one to suit everybody. Look over the list and contact the convener of the group that suits you best.

## *APLA Interest Groups And Conveners*

### ***Collections Development***

Mary MacLeod, Academic Librarian, Vaughan Memorial Library,  
Acadia University, P.O. Box 4, Wolfville, NS B4P 2R6  
Phone: (902) 585-1734 Fax: (902) 585-1748 E-mail: mary.macleod@acadiau.ca

### ***Conservation of Library Materials***

Simon Lloyd, Special Collections Librarian, Robertson Library, University of Prince Edward Island,  
550 University Ave., Charlottetown, PE C1A 4P3  
Phone: (902) 566-0536 Fax: (902) 628-4305 E-mail: slloyd@upe.ca

### ***Computers and Connectivity***

James Watson, Information Services Librarian, University College of Cape Breton Library,  
Sydney, NS B1P 6L2  
Phone: (902) 563-1675 Fax: (902) 563-1826 E-mail: jwatson@uccb.ns.ca

### ***Continuing Education***

Marie DeYoung, Director, Library Services, Nova Scotia Community College,  
5685 Leeds Street, Halifax, NS B3J 2X1  
Phone: (902) 491-6772 Fax: (902) 491-4830 E-mail: deyoume@nsc.ns.ca

### ***Francophone***

Jean-Claude Arcand, Technical Services Librarian, New Brunswick Legislative Library,  
P. O. Box 6000, Fredericton, NB E3B 5H1  
Phone: (506) 453-2338 Fax: (506) 444-5889 E-mail: jean-claude.arcand@gnb.ca

### ***Library Instruction***

Dianne Cmor, Information Services, Queen Elizabeth II Library, Memorial University of Newfoundland,  
St. John's, NL A1B 3Y1  
Phone: (709) 737-7427 Fax: (709) 737-2153 E-mail: dcmor@mun.ca

### ***Access to Government Information***

James Watson, Information Services Librarian, University College of Cape Breton Library,  
Sydney, NS B1P 6L2  
Phone: (902) 563-1675 Fax: (902) 563-1826 E-mail: jwatson@uccb.ns.ca

### ***Library Technicians***

Susan Harris, Senior Library Technician, Rotary Regional Library,  
192 Water Street, Summerside, PE C1N 1B1  
Phone: (902) 888-8370 Fax: (902) 888-8055 E-mail: spharris@gov.pe.ca

### ***Youth Services Interest Group***

Nancy Cohen, Children's and Young Adult Librarian, Moncton Public Library,  
644 Main St., Suite 101, Moncton, NB E1C 1E2  
Phone: (506) 869-6036 Fax: (506) 869-6040 E-mail: nancy.cohen@gnb.ca

### ***New Librarians and Information Professionals***

Emma Cross, Cataloguing & Public Services Librarian, Ralph Pickard Bell Library  
Mount Allison University, 49 York Street, Sackville, NB E4L 1C6  
Phone: (506) 364-2214 Fax: (506) 364-2617 E-mail: ecross@mta.ca

### ***Newspaper***

Vacant

### ***Trustees***

Vacant

# Health info for every body



[www.canadian-health-network.ca](http://www.canadian-health-network.ca)



Do you have questions on your health or the health of someone you love?  
 The Canadian Health Network, brought to you by Health Canada and major  
 health organizations across Canada, offers dependable, up-to-date information  
 at your fingertips. From relationships to retirement, there's no better source.

For more information on the Canadian Health Network and Government of Canada programs  
 and services, please call: **1 800 O-Canada** (1 800 622-6232) **TTY/TDD: 1 800 465-7735.**

HEALTH INFORMATION YOU CAN TRUST

